



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums

2018. gada 25. aprīlis

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2018/631 (2018. gada 7. februāris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/625, izveidojot Eiropas Savienības references laboratorijas augiem kaitīgo organismu jomā 1
- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2018/632 (2018. gada 19. februāris), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 673/2005, ar ko nosaka papildu muitas nodokļus dažu tādu preču importam, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs 3
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/633 (2018. gada 24. aprīlis), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2016/1800, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu pielīdzinājumu kredītkvalitātes pakāpju objektīvai skalai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/138/EK ⁽¹⁾ 6
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/634 (2018. gada 24. aprīlis), ar ko Īstenošanas regulu (ES) 2016/1799 groza attiecībā uz kartēšanas tabulām, precizējot atbilstību starp ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu un kredītkvalitātes pakāpēm, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾ 14

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/635 (2018. gada 17. aprīlis) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma XXII pielikumā (Uzņēmējdarbības tiesības) un 37. protokolā (kurā ir 101. pantā paredzētais saraksts) 21

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/636 (2018. gada 17. aprīlis) par dicikloheksilftalāta (DCHP) kā vielas, kas rada ļoti lielas bažas, identificēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta c) un f) punktu (izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2167)⁽¹⁾ 25
 - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/637 (2018. gada 20. aprīlis), ar ko Lēmumu 2009/766/EK par 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslu harmonizāciju tādu sauszemes sistēmu vajadzībām, kas Kopienā spēj nodrošināt Eiropas mēroga elektronisko sakaru pakalpojumus, groza saistībā ar attiecīgiem tehniskajiem nosacījumiem lietu internetam (izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2261)⁽¹⁾ 27
 - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/638 (2018. gada 23. aprīlis), kas ievieš ārkārtas pasākumus, lai novērstu kaitīgā organisma *Spodoptera frugiperda* (Smith) ievēšanu un izplatīšanos Savienībā (izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2291) 31
-

Labojumi

- ★ Labojums Nolīgumā starp Eiropas Savienību un Vjetnamas Sociālistiskās Republikas valdību par dažiem gaisa pārvadājumu aspektiem, parakstīts Briselē, 2010. gada 4. oktobrī (OV L 288, 5.11.2010.) 35

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2018/631

(2018. gada 7. februāris),

ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/625, izveidojot Eiropas Savienības references laboratorijas augiem kaitīgo organismu jomā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 15. marta Regulu (ES) 2017/625 par oficiālajām kontrolēm un citām oficiālajām darbībām, kuras veic, lai nodrošinātu, ka tiek piemēroti pārtikas un barības aprites tiesību akti, noteikumi par dzīvnieku veselību un labturību, augu veselību un augu aizsardzības līdzekļiem, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001, (EK) Nr. 396/2005, (EK) Nr. 1069/2009, (EK) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 un (ES) 2016/2031, Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2005 un (EK) Nr. 1099/2009 un Padomes Direktīvas 98/58/EK, 1999/74/EK, 2007/43/EK, 2008/119/EK un 2008/120/EK un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 854/2004 un (EK) Nr. 882/2004, Padomes Direktīvas 89/608/EEK, 89/662/EEK, 90/425/EEK, 91/496/EEK, 96/23/EK, 96/93/EK un 97/78/EK un Padomes Lēmumu 92/438/EEK (Oficiālo kontroļu regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 92. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Kompetentajām iestādēm ir jāveic atbilstoši un savlaicīgi pasākumi pret karantīnas organismiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/2031 ⁽²⁾ 3. panta nozīmē, kā arī pret kaitīgajiem organismiem, kuri nav iekļauti Savienības karantīnas organismu sarakstā, bet kuri varētu saskaņā ar minētās regulas 30. panta 1. punktu atbilst nosacījumiem iekļaušanai minētajā sarakstā. Šajā ziņā ir ārkārtīgi būtiska tādu oficiālo kontroļu un citu oficiālo darbību efektivitāte, kas nodrošina atbilstību Savienībā piemērojamiem tiesību aktiem.
- (2) Šī efektivitāte ir atkarīga no oficiālo laboratoriju, kas izraudzītas saskaņā ar Regulas (ES) 2017/625 37. panta 1. punktu, izmatoto analīzes, testēšanas vai diagnostikas metožu kvalitātes, vienveidības un uzticamības, kā arī no šo oficiālo laboratoriju veikto analīžu, testu un diagnožu rezultātu kvalitātes, vienveidības un uzticamības.
- (3) Minētās metodes ir jāatjaunina un vajadzības gadījumā jāuzlabo, lai nodrošinātu ar tām ģenerēto analīzes, testēšanas un diagnostikas datu kvalitāti, vienveidību un uzticamību.
- (4) Pasākumi, kas veikti iepriekšējos invadēšanās gadījumos, liecina, ka oficiālās laboratorijas, kuras izraudzītas saskaņā ar Regulas (ES) 2017/625 37. pantu, gūtu tiešu labumu no sadarbības un palīdzības sniegšanas, kas paredzēta, lai uzlabotu un veicinātu vienveidīgu praksi šo oficiālo laboratoriju veikto analīzes, testēšanas vai diagnostikas metožu izstrādē vai izmantošanā, kā arī rezultātu interpretēšanā.
- (5) Tāpēc būtu jāizveido Eiropas Savienības references laboratorijas, lai palīdzētu pilnveidot un saskaņot analīzes, testēšanas vai diagnostikas metodes, izstrādāt validētas metodes un sniegt saskaņotu atbalstu minētajām oficiālajām laboratorijām.

⁽¹⁾ OVL 95, 7.4.2017., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 26. oktobra Regula (ES) 2016/2031 par aizsardzības pasākumiem pret augiem kaitīgajiem organismiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 un (ES) Nr. 1143/2014 un atceļ Padomes Direktīvas 69/464/EEK, 74/647/EEK, 93/85/EEK, 98/57/EK, 2000/29/EK, 2006/91/EK un 2007/33/EK (OV L 317, 23.11.2016., 4. lpp.).

- (6) Lai nodrošinātu atbilstošu specializāciju, būtu jāizveido viena īpaša Eiropas Savienības references laboratorija katrai konkrētai kaitīgo organismu kategorijai. Attiecībā uz šīm kategorijām būtu jāņem vērā kaitīgo organismu veids un bioloģiskās īpašības, kas atspoguļotas to kategorizācijā, kura norādīta Padomes Direktīvas 2000/29/EK ⁽¹⁾ I pielikuma A daļā un II pielikuma A daļā. Ņemot to vērā, Eiropas Savienības references laboratorijas būtu jāizveido šādām kaitīgo organismu kategorijām: kukaiņi un ērces, nematodes, baktērijas, sēnītes un oomicētes, kā arī vīrusi, viroīdi un fitoplazmas (kas ir minētajā direktīvā lietotā termina “mikoplazmas” atjauninājums),

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo izveido Eiropas Savienības references laboratorijas attiecībā uz karantīnas organismiem, kas norādīti Regulas (ES) 2016/2031 3. pantā, un attiecībā uz kaitīgajiem organismiem, kuri nav iekļauti Savienības karantīnas organismu sarakstā, bet kuri varētu saskaņā ar minētās regulas 30. panta 1. punktu atbilst nosacījumiem iekļaušanai minētajā sarakstā, un pamatojoties uz kategorizāciju, kas norādīta Direktīvā 2000/29/EK:

- a) Eiropas Savienības references laboratorija kukaiņu un ērcu jomā;
- b) Eiropas Savienības references laboratorija nematožu jomā;
- c) Eiropas Savienības references laboratorija baktēriju jomā;
- d) Eiropas Savienības references laboratorija sēnīšu un oomicēšu jomā;
- e) Eiropas Savienības references laboratorija vīrusu, viroīdu un fitoplazmu jomā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 8. maija Direktīva 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ievēšanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā (OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.).

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2018/632**(2018. gada 19. februāris),****ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 673/2005, ar ko nosaka papildu muitas nodokļus dažu tādu preču importam, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 25. aprīļa Regulu (EK) Nr. 673/2005, ar ko nosaka papildu muitas nodokļus dažu tādu preču importam, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. pantu,

tā kā:

- (1) Sakarā ar to, ka Amerikas Savienotās Valstis nav pielāgojušas Aktu par ilgstoša dempinga un subsidēšanas kompensāciju (CDSOA) savām saistībām, kuras izriet no Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) nolīgumiem, ar Regulu (EK) Nr. 673/2005 ir noteikts papildu *ad valorem* muitas nodoklis 15 % apmērā, ko no 2005. gada 1. maija piemēro dažu tādu preču importam, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs. Saskaņā ar PTO atļauju pārtraukt koncesiju piemērošanu Amerikas Savienotajām Valstīm Komisijai katru gadu jāpielāgo šis apturēšanas apjoms tādām zuduma vai samazinājuma apjomam, kādu attiecīgajā periodā CDSOA ir radījis Eiropas Savienībai.
- (2) CDSOA maksājumi par pēdējo gadu, par kuru ir pieejami dati, attiecas uz to antidempinga un kompensācijas maksājumu sadali, kas iekasēti 2017. budžeta gadā (no 2016. gada 1. oktobra līdz 2017. gada 30. septembrim). Pamatojoties uz Amerikas Savienoto Valstu Muitas un robež aizsardzības iestādes publicētajiem datiem, Savienībai radītais zuduma vai samazinājuma apjoms ir aprēķināts USD 682 823 apmērā.
- (3) Zuduma vai samazinājuma apjoms ir samazinājies, un attiecīgi ir samazinājies arī apturēšanas apjoms. Tomēr apturēšanas apjomu nevar pielāgot zuduma vai samazinājuma apjomam, preces iekļaujot Regulas (EK) Nr. 673/2005 I pielikuma sarakstā vai svītrojot no tā. Svītrojot gandrīz visas preces, izņemot vienu, pretpasākumu līmenis (4,3 % no papildu ievadmuitas nodokļa) pārsniegtu 72 % no CDSOA maksājuma, bet pēdējās preces atstāšana I pielikumā nozīmētu, ka attiecīgais līmenis būtu zemāks. Tādējādi saskaņā ar minētās regulas 3. panta 1. punkta e) apakšpunktu Komisijai būtu jā saglabā negrozīts preču saraksts I pielikumā un būtu jāgroza papildu nodokļa likme, lai apturēšanas apjomu pielāgotu zuduma vai samazinājuma apjomam. Tādēļ četras I pielikumā uzskaitītās preces būtu jā saglabā sarakstā un būtu jāgroza papildu ievadmuitas nodokļa likme, nosakot to 0,3 % apmērā.
- (4) Šā 0,3 % papildu *ad valorem* ievadmuitas nodokļa ietekme uz I pielikumā uzskaitīto preču importu no Amerikas Savienotajām Valstīm viena gada laikā atbilst tirdzniecības vērtībai, kas nepārsniedz USD 682 823.
- (5) Lai izvairītos no kavējumiem grozītās papildu ievadmuitas nodokļa likmes piemērošanā, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā.
- (6) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 673/2005,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 673/2005 groza šādi:

- 1) Regulas (EK) Nr. 673/2005 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

Precēm, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs un kuras uzskaitītas šīs regulas I pielikumā, papildus muitas nodoklim, ko piemēro saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 952/2013 (*), nosaka *ad valorem* nodokli 0,3 % apmērā.

(*) OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.”;

- 2) Regulas (EK) Nr. 673/2005 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

(¹) OV L 110, 30.4.2005., 1. lpp.; tajā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 38/2014 (OV L 18, 21.1.2014., 52. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2018. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 19. februārī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Preces, kurām jāpiemēro papildu nodokļi, tiek klasificētas atbilstoši astoņciparu KN kodam un atbilst attiecīgajiem aprakstiem.

0710 40 00	Cukurkukurūza
6204 62 31	Sieviešu vai meiteņu garās bikses un pusgarās bikses, izņemot darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, no denīma
8705 10 00	Autoceltņi
ex 9003 19 00	Brīļļu, aizsargbrīļļu vai tamlīdzīgu izstrādājumu ietvari un stiprinājumi no parastā metāla"

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/633**(2018. gada 24. aprīlis),****ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2016/1800, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu pielīdzinājumu kredītkvalitātes pakāpju objektīvai skalai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/138/EK****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīvu 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārapdrošināšanas jomā (Maksājspēja II) ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 109.a panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Pēc Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2016/1800 ⁽²⁾ pieņemšanas tika reģistrētas vai sertificētas piecas jaunas ārējas kredītu novērtēšanas institūcijas. Tādēļ ir jāgroza minētās īstenošanas regulas pielikums, lai pielīdzinātu nesen reģistrēto vai sertificēto ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktos kredītvērtējumus kredītkvalitātes pakāpju objektīvai skalai.
- (2) Kopš Īstenošanas regulas (ES) 2016/1800 pieņemšanas vienas ārējas kredītvērtēšanas institūcijas reģistrācija ir anulēta. Šī institūcija, kuras reģistrācija ir anulēta, būtu jāsvītro no minētās īstenošanas regulas pielikuma.
- (3) Šī regula ir balstīta uz īstenošanas tehnisko standartu projektu, ko Komisijai iesniegušas Eiropas uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestāde, Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde).
- (4) Eiropas uzraudzības iestādes veica atklātu sabiedrisko apspriešanu par īstenošanas tehnisko standartu projektu, kas ir šīs regulas pamatā, izvērtēja potenciālās saistītās izmaksas un ieguvumus un pieprasīja atzinumu no Banku nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 ⁽³⁾ 37. pantu, no Apdrošināšanas un pārapdrošināšanas nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1094/2010 ⁽⁴⁾ 37. pantu, un no Vērtspapīru un tirgu nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 ⁽⁵⁾ 37. pantu.
- (5) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) 2016/1800 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Grozījums Īstenošanas regulā (ES) 2016/1800**

Īstenošanas regulas (ES) 2016/1800 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumā ietverto tekstu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārapdrošināšanas jomā (Maksājspēja II) (OV L 335, 17.12.2009., 1. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2016. gada 11. oktobra Īstenošanas regula (ES) 2016/1800, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu pielīdzinājumu kredītkvalitātes pakāpju objektīvai skalai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/138/EK (OV L 275, 12.10.2016., 19. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1094/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK (OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

*2. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 24. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

“PIELIKUMS

Ārējo kredītnovērtēšanas institūciju veiktu kredītnovērtējumu pielīdzinājums kredītkvalitātes pakāpju objektīvai skalai

Kredītkvalitātes pakāpe	0	1	2	3	4	5	6
<i>AM Best Europe-Rating Services Ltd.</i>							
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	aaa	aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, rs
Parādsaistību ilgtermiņa reitingu skala	aaa	aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, d
Finansiālās stiprības reitingu skala		A++, A+	A, A-	B++, B+	B, B-	C++, C+	C, C-, D, E, F, S
Īstermiņa reitingu skala		AMB-1+	AMB-1-	AMB-2, AMB-3	AMB- 4		
<i>ARC Ratings S.A.</i>							
Emitentu vidēja termiņa un ilgtermiņa reitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emisijas vidēja termiņa un ilgtermiņa reitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emitentu īstermiņa reitinga skala		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Emisijas īstermiņa reitinga skala		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH</i>							
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC/C, D
Uzņēmumu īstermiņa reitinga skala		A++	A		B, C, D		
<i>Axesor S.A.</i>							
Reitinga vispārējā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Banque de France</i>							
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu vispārējā skala		3++	3+, 3	4+	4, 5+	5, 6	7, 8, 9, P

<i>BCRA – Credit Rating Agency AD</i>							
Banku ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, D
Apdrošināšanas ilgtermiņa reitingu skala	iAAA	iAA	iA	iBBB	iBB	iB	iC, iD
Uzņēmumu ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Pašvaldību ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emisijas ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Banku īstermiņa reitingu skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
Uzņēmumu īstermiņa reitingu skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
Pašvaldību īstermiņa reitingu skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
Emisijas īstermiņa reitingu skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
<i>Capital Intelligence</i>							
Emitenta ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Emisijas ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emitenta īstermiņa reitinga starptautiskā skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
Emisijas īstermiņa reitinga starptautiskā skala		A-1+	A-1	A-2, A-3		B, C, D	
<i>Cerved Rating Agency S.p.A.</i>							
Uzņēmumu ilgtermiņa reitingu skala	A1.1	A1.2, A1.3	A2.1, A2.2, A3.1	B1.1, B1.2	B2.1, B2.2	C1.1	C1.2, C2.1
<i>Creditreform Ratings AG</i>							
Ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, D
<i>CRIF S.p.A.</i>							
Ilgtermiņa reitingu vispārējā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, D1, D2

<i>Dagong Europe Credit Rating</i>							
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala		A-1		A-2, A-3	B, C, D		
<i>DBRS Ratings Limited</i>							
Saistību ilgtermiņa reitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Komerčiālo parādzīmju un īstermiņa parādsaistību reitinga skala		R-1 H, R-1 M	R-1 L	R-2, R-3	R-4, R-5, D		
Prasījumu samaksas spējas reitinga skala		IC-1	IC-2	IC-3	IC-4	IC-5	D
<i>Egan-Jones Ratings Co.</i>							
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala		A-1+	A-1	A-2	A-3, B, C, D		
<i>Euler Hermes Rating GmbH</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, SD, D
<i>European Rating Agency, a.s.</i>							
Ilgtermiņa reitinga skala			AAA, AA, A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa reitinga skala			S1	S2	S3, S4, NS		
<i>EuroRating Sp. z o.o.</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Fitch France S.A.S., Fitch Deutschland GmbH, Fitch Italia S.p.A., Fitch Polska S.A., Fitch Ratings España S.A.U., Fitch Ratings Limited UK, Fitch Ratings CIS Limited</i>							
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, RD, D
Uzņēmumu finanšu saistības – ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C

Apdrošinātāju ilgtermiņa finansiālās stiprības (IFS) reitingu starptautiskā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Īstermiņa reitinga skala		F1+	F1	F2, F3	B, C, RD, D		
Apdrošinātāju īstermiņa finansiālās stiprības reitingu skala		F1+	F1	F2, F3	B, C		
<i>GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung mbH</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA	AA		A, BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>HR Ratings de México, S.A. de C.V.</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	HR AAA(G)	HR AA(G)	HR A(G)	HR BBB(G)	HR BB(G)	HR B(G)	HR C(G), HR D(G)
Īstermiņa reitinga vispārējā skala	HR+1(G)	HR1(G)	HR2(G)	HR3(G)	HR4(G), HR5(G), HR D(G)		
<i>ICAP Group S.A.</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala			AA, A	BB, B	C, D	E, F	G, H
<i>INC Rating Sp. z o.o.</i>							
Emitenta ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Japan Credit Rating Agency Ltd</i>							
Emitenta ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, LD, D
Emisijas ilgtermiņa reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emitenta īstermiņa reitingu skala		J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, LD, D		
Emisijas īstermiņa kredītreitingu skala		J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, D		
<i>Kroll Bond Rating Agency</i>							
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala		K1+	K1	K2, K3	B, C, D		

<i>modeFinance S.r.l.</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	A1	A2	A3	B1	B2	B3	C1, C2, C3, D
<i>Moody's Investors Service Cyprus Ltd, Moody's France S.A.S., Moody's Deutschland GmbH, Moody's Italia S.r.l., Moody's Investors Service España S.A., Moody's Investors Service Ltd</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	Aaa	Aa	A	Baa	Ba	B	Caa, Ca, C
Obligāciju fondu reitinga skala	Aaa-bf	Aa-bf	A-bf	Baa-bf	Ba-bf	B-bf	Caa-bf, Ca-bf, C-bf
Īstermiņa reitinga vispārējā skala		P-1	P-2	P-3	NP		
<i>Rating-Agentur Expert RA GmbH</i>							
Starptautiskā kredītreitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Starptautiskā drošicamības reitinga skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Scope Ratings AG</i>							
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa reitinga vispārējā skala		S-1+	S-1	S-2	S-3, S-4		
<i>Spread Research</i>							
Ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Standard & Poor's Credit Market Services France S.A.S., Standard & Poor's Credit Market Services Italy S.r.l., Standard & Poor's Credit Market Services Europe Limited</i>							
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, R, SD/D
Emisijas ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Apdrošinātāja finansiālās stiprības reitingu skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, SD/D, R
Fondu kredītqualitātes reitingu skala	AAAf	AAf	Af	BBBf	BBf	Bf	CCCf

Vidustirgus vērtējuma reitingu skala		MM1	MM2	MM3, MM4	MM5, MM6	MM7, MM8, MMD	
Emitenta īstermiņa kredītreitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, R, SD/D			
Emisijas īstermiņa kredītreitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D			
<i>The Economist Intelligence Unit Ltd</i>							
Valstu reitinga diapazona skala	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/634**(2018. gada 24. aprīlis),****ar ko Īstenošanas regulu (ES) 2016/1799 groza attiecībā uz kartēšanas tabulām, precizējot atbilstību starp ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu un kredītkvalitātes pakāpēm, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 575/2013****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulu (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 136. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2016/1799 ⁽²⁾ III pielikumā ir precizēta atbilstība starp ārējas kredītvērtēšanas institūcijas ("ĀKNI") veiktiem attiecīgiem kredītvērtējumiem un kredītkvalitātes pakāpēm, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 trešās daļas II sadaļas 2. nodaļas 2. iedaļā.
- (2) Kopš Īstenošanas regulas (ES) 2016/1799 pieņemšanas vēl citas kredītreitingu aģentūras ir tikušas reģistrētas vai sertificētas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1060/2009 ⁽³⁾. Turklāt reģistrācija ir anulēta vienai no ĀKNI, kurai kartēšana bija paredzēta Īstenošanas regulā (ES) 2016/1799. Ņemot vērā to, ka Regulas (ES) Nr. 575/2013 136. panta 1. punktā ir paredzēts, ka ikvienai ĀKNI ir jākonkrēzē sava kartēšana, ir jāgroza Īstenošanas regula (ES) 2016/1799, lai paredzētu kartējumu nesēn reģistrētām vai sertificētām ĀKNI un lai atceltu kartējumu tai ĀKNI, kuras reģistrācija ir anulēta.
- (3) Šī regula ir balstīta uz īstenošanas tehnisko standartu projektu, ko Komisijai iesniegusi Eiropas Banku iestāde, Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde ("Eiropas uzraudzības iestādes").
- (4) Eiropas uzraudzības iestādes veica atklātu sabiedrisko apspriešanu par īstenošanas tehnisko standartu projektu, kas ir šīs regulas pamatā, izvērtēja potenciālās saistītās izmaksas un ieguvumus un pieprasīja atzinumu no Banku nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 ⁽⁴⁾ 37. pantu, no Vērtspapīru un tirgu nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 ⁽⁵⁾ 37. pantu, un no Apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1094/2010 ⁽⁶⁾ 37. pantu.
- (5) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) 2016/1799 būtu attiecīgi jāgroza,

⁽¹⁾ OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2016. gada 7. oktobra Īstenošanas regula (ES) 2016/1799, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus par ārējo kredītvērtēšanas institūciju veiktu kredītvērtējumu kartēšanu attiecībā uz kredītrisku saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 136. panta 1. un 3. punktu (OV L 275, 12.10.2016., 3. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regula (EK) Nr. 1060/2009 par kredītreitingu aģentūrām (OV L 302, 17.11.2009., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1094/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK (OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījums Īstenošanas regulā (ES) 2016/1799

Īstenošanas regulas (ES) 2016/1799 III pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 24. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

“III PIELIKUMS

Kartēšanas tabulas (16. panta vajadzībām)

Kredītkvalitātes pakāpe	1	2	3	4	5	6
<i>AM Best Europe-Rating Services Ltd.</i>						
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	aaa, aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, rs
Parādsaistību ilgtermiņa reitingu skala	aaa, aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, d
Finansiālās stiprības reitingu skala	A++, A+	A, A-	B++, B+	B, B-	C++, C+	C, C-, D, E, F, S
Īstermiņa reitingu skala	AMB-1+	AMB-1-	AMB-2, AMB-3	AMB- 4		
<i>ARC Ratings S.A.</i>						
Emitentu vidēja termiņa un ilgtermiņa reitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emisijas vidēja termiņa un ilgtermiņa reitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emitentu īstermiņa reitinga skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Emisijas īstermiņa reitinga skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH</i>						
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC/C, D
Uzņēmumu īstermiņa reitinga skala	A++	A		B, C, D		
<i>Axesor SA</i>						
Reitinga vispārējā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Banque de France</i>						
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu vispārējā skala	3++	3+, 3	4+	4, 5+	5, 6	7, 8, 9, P

<i>BCRA – Credit Rating Agency AD</i>						
Banku ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, D
Apdrošināšanas ilgtermiņa reitingu skala	iAAA, iAA	iA	iBBB	iBB	iB	iC, iD
Uzņēmumu ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Pašvaldību ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emisijas ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Banku īstermiņa reitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Uzņēmumu īstermiņa reitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Pašvaldību īstermiņa reitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Emisijas īstermiņa reitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>Capital Intelligence Ltd</i>						
Emitenta ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Emisijas ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emisijas īstermiņa reitinga starptautiskā skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Emisijas īstermiņa reitinga starptautiskā skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>Cerved Rating Agency S.p.A.</i>						
Uzņēmumu ilgtermiņa reitinga skala	A1.1, A1.2, A1.3	A2.1, A2.2, A3.1	B1.1, B1.2	B2.1, B2.2	C1.1	C1.2, C2.1
<i>Creditreform Ratings AG</i>						
Ilgtermiņa reitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, D
<i>CRIF S.p.A.</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, D1, D2
<i>Dagong Europe Credit Rating</i>						
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala	A-1		A-2, A-3	B, C, D		

<i>DBRS Ratings Limited</i>						
Saistību ilgtermiņa reitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Komerčiālo parādzīmju un īstermiņa parādsaistību reitinga skala	R-1 H, R-1 M	R-1 L	R-2, R-3	R-4, R-5, D		
Prasījumu samaksas spējas reitinga skala	IC-1	IC-2	IC-3	IC-4	IC-5	D
<i>Egan-Jones Ratings Co.</i>						
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala	A-1+	A-1	A-2	A-3, B, C, D		
<i>Euler Hermes Rating GmbH</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, SD, D
<i>European Rating Agency, a.s.</i>						
Ilgtermiņa reitinga skala		AAA, AA, A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa reitinga skala		S1	S2	S3, S4, NS		
<i>EuroRating Sp. z o.o.</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Fitch Ratings</i>						
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, RD, D
Uzņēmumu finanšu saistības – ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Apdrošinātāju ilgtermiņa finansiālās stiprības (IFS) reitingu starptautiskā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Īstermiņa reitinga skala	F1+	F1	F2, F3	B, C, RD, D		
Apdrošinātāju īstermiņa finansiālās stiprības reitingu skala	F1+	F1	F2, F3	B, C		
<i>GBB-Rating Gesellschaft für Bonitäts-beurteilung mbH</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA, AA		A, BBB	BB	B	CCC, CC, C, D

<i>HR Ratings de México, S.A. de C.V.</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	HR AAA(G)/HR AA(G)	HR A(G)	HR BBB(G)	HR BB(G)	HR B(G)	HR C(G)/HR D(G)
Īstermiņa reitinga vispārējā skala	HR+1(G)/HR1(G)	HR2(G)	HR3(G)	HR4(G), HR5(G), HR D(G)		
<i>ICAP Group S.A</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala		AA, A	BB, B	C, D	E, F	G, H
<i>INC Rating Sp. z o.o.</i>						
Emitenta ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Japan Credit Rating Agency Ltd</i>						
Emitenta ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, LD, D
Emisijas ilgtermiņa reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Emitenta īstermiņa reitingu skala	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, LD, D		
Emisijas īstermiņa kredītreitingu skala	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, D		
<i>Kroll Bond Rating Agency</i>						
Ilgtermiņa kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa kredītreitinga skala	K1+	K1	K2, K3	B, C, D		
<i>modeFinance S.r.l.</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	A1,A2	A3	B1	B2	B3	C1, C2, C3, D
<i>Moody's Investors Service</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	Aaa, Aa	A	Baa	Ba	B	Caa, Ca, C
Obligāciju fondu reitinga skala	Aaa-bf, Aa-bf	A-bf	Baa-bf	Ba-bf	B-bf	Caa-bf, Ca-bf, C-bf
Īstermiņa reitinga vispārējā skala	P-1	P-2	P-3	NP		

<i>Rating-Agentur Expert RA GmbH</i>						
Starptautiskā kredītreitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Starptautiskā drošticamības reitinga skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Scope Ratings AG</i>						
Ilgtermiņa reitinga vispārējā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Īstermiņa reitinga vispārējā skala	S-1+	S-1	S-2	S-3, S-4		
<i>Spread Research</i>						
Ilgtermiņa reitinga starptautiskā skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Standard & Poor's Ratings Services</i>						
Emitenta ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, R, SD/D
Emisijas ilgtermiņa kredītreitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Apdrošinātāja finansiālās stiprības reitingu skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, SD/D, R
Fondu kredītkvalitātes reitingu skala	AAAf, AAf	Af	BBBf	BBf	Bf	CCCf
Vidustirgus vērtējuma reitingu skala		MM1	MM2	MM3, MM4	MM5, MM6	MM7, MM8, MMD
Emitenta īstermiņa kredītreitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, R, SD/D		
Emisijas īstermiņa kredītreitingu skala	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>The Economist Intelligence Unit Ltd</i>						
Valstu reitinga diapazona skala	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D"

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/635

(2018. gada 17. aprīlis)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma XXII pielikumā (Uzņēmējdarbības tiesības) un 37. protokolā (kurā ir 101. pantā paredzētais saraksts)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 50. un 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Ievērojot EEZ līguma 98. pantu, EEZ Apvienotā komiteja *inter alia* var pieņemt lēmumu par EEZ līguma XXII pielikuma (Uzņēmējdarbības tiesības) un 37. protokola (kurā ir 101. pantā paredzētais saraksts) grozīšanu.
- (3) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 537/2014 ⁽³⁾.
- (4) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/56/ES ⁽⁴⁾.
- (5) Lai EEZ līgums darbotos pienācīgi, tā 37. protokols jāpapildina, lai iekļautu Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komiteju, kas izveidota ar Regulu (ES) Nr. 537/2014, un EEZ līguma XXII pielikums attiecīgi jāgroza, lai precizētu procedūras dalībai šajā komitejā.
- (6) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XXII pielikums un 37. protokols,
- (7) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma XXII pielikumā (Uzņēmējdarbības tiesības) un 37. protokolā (kurā ir 101. pantā paredzētais saraksts), pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 537/2014 (2014. gada 16. aprīlis) par īpašām prasībām attiecībā uz obligātajām revīzijām sabiedriskas nozīmes struktūrās un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2005/909/EK (OV L 158, 27.5.2014., 77. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/56/ES (2014. gada 16. aprīlis), ar kuru groza Direktīvu 2006/43/EK, ar ko paredz gada pārskatu un konsolidēto pārskatu obligātās revīzijas (OV L 158, 27.5.2014., 196. lpp.).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2018. gada 17. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
E. ZAHARIEVA

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. ...

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības) un 37. protokolu (kurā ir 101. pantā paredzētais saraksts)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 537/2014 (2014. gada 16. aprīlis) par īpašām prasībām attiecībā uz obligātajām revīzijām sabiedriskas nozīmes struktūrās un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2005/909/EK ⁽¹⁾, kā tā labota ar OV L 170, 11.6.2014., 66. lpp.
- (2) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/56/ES (2014. gada 16. aprīlis), ar kuru groza Direktīvu 2006/43/EK, ar ko paredz gada pārskatu un konsolidēto pārskatu obligātās revīzijas ⁽²⁾.
- (3) Lai EEZ līgums darbotos pienācīgi, tā 37. protokols jāpapildina, lai iekļautu Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komiteju (CEAOB), kas izveidota ar Regulu (ES) Nr. 537/2014, un EEZ līguma XXII pielikums attiecīgi jāgroza, lai precizētu procedūras dalībai šajā komitejā.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XXII pielikums un 37. protokols,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XXII pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 10.f punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/43/EK) pievieno šādu tekstu:

“— **32014 L 0056**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/56/ES (OV L 158, 27.5.2014., 196. lpp.).

Līguma vajadzībām direktīvas noteikumus pielāgo šādi:

Direktīvas 30.c panta 3. punktā attiecībā uz EBTA valstīm vārdus “kas noteiktas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā” nepiemēro.”;

- 2) aiz 10.i punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/34/ES) iekļauj šādu punktu:

“10.j **32014 R 0537**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regula (ES) Nr. 537/2014 par īpašām prasībām attiecībā uz obligātajām revīzijām sabiedriskas nozīmes struktūrās un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2005/909/EK (OV L 158, 27.5.2014., 77. lpp.), regula labota ar OV L 170, 11.6.2014., 66. lpp.

Kārtība EBTA valstu dalībai saskaņā ar Līguma 101. pantu:

EBTA valstu kompetentajām iestādēm, kas minētas Direktīvas 2006/43/EK 32. panta 1. punktā, ir tiesības pilnībā piedalīties Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komitejas (CEAOB) ietvaros ar tādiem pašiem nosacījumiem kā ES dalībvalstu kompetentajās iestādēm, bet bez tiesībām balsot. Saskaņā ar 30. panta 6. punktu EBTA valstu locekļi nevar piedalīties CEOB vadībā.

⁽¹⁾ OVL 158, 27.5.2014., 77. lpp.

⁽²⁾ OVL 158, 27.5.2014., 196. lpp.

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

- a) vārdus “Savienības vai valsts tiesību akti” aizstāj ar vārdiem “EEZ vai valsts tiesību akti” attiecīgajā locījumā un vārdus “Savienības vai valsts tiesību akti” aizstāj ar vārdiem “EEZ vai valstu tiesību akti” attiecīgajā locījumā;
- b) regulas 41. pantā attiecībā uz EBTA valstīm:
 - i) tekstu “No 2020. gada 17. jūnija” aizstāj ar tekstu “Sešus gadus pēc dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”;
 - ii) tekstu “No 2023. gada 17. jūnija” aizstāj ar tekstu “Deviņus gadus pēc dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”;
 - iii) tekstu “2014. gada 16. jūnija” aizstāj ar tekstu “dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”;
 - iv) tekstu “2016. gada 17. jūnijā” aizstāj ar tekstu “divus gadus pēc dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”;
- c) regulas 44. pantā vārdus “no 2017. gada 17. jūnija” aizstāj ar vārdiem “vienu gadu pēc dienas, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas [datums] Lēmums Nr. .../... [šis lēmums]”.

2. pants

Līguma 37. protokolam pievieno šādu punktu:

“40. Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komiteja (CEAOB) (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 537/2014).”

3. pants

Regulas (ES) Nr. 537/2014, kas labota ar OV L 170, 11.6.2014., 66. lpp., un Direktīvas 2014/56/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ar noteikumu, ka ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas sekretāri

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/636**(2018. gada 17. aprīlis)****par dicikloheksilftalāta (DCHP) kā vielas, kas rada ļoti lielas bažas, identificēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta c) un f) punktu***(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2167)***(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 59. panta 9. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta 3. punktu 2016. gada 17. februārī Zviedrija Eiropas Ķīmikāliju aģentūrai (turpmāk "Aģentūra") iesniedza dokumentāciju, kas sagatavota saskaņā ar minētās regulas XV pielikumu (turpmāk "XV pielikuma dokumentācija"), lai dicikloheksilftalātu (DCHP) (EK Nr. 201-545-9, CAS Nr. 84-61-7) identificētu kā vielu, kas rada ļoti lielas bažas, saskaņā ar minētās regulas 57. panta c) un f) punktu, jo tā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 ⁽²⁾ ir attiecīgi klasificēta kā reproduktīvajai sistēmai toksiska 1.B kategorijas viela, un tai piemīt endokrīni disruptīvas īpašības, par kurām ir pieejamas zinātniski pamatotas liecības, ka tās var izraisīt nopietnu ietekmi uz cilvēka veselību vai vidi, tādējādi raisot bažas, kuru līmenis ir ekvivalents citu 57. panta a) līdz e) punktā minēto vielu raisītajām bažām.
- (2) Aģentūras dalībvalstu komiteja (MSC) 2016. gada 9. jūnijā pieņēma atzinumu ⁽³⁾ par XV pielikuma dokumentāciju. Pirms MSC pieņēma atzinumu, Zviedrija atsauca savu priekšlikumu identificēt DCHP saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta f) punktu tā endokrīni disruptīvo īpašību dēļ, par kurām ir pieejamas zinātniski pamatotas liecības par iespējamu nopietnu ietekmi uz vidi, lai sīkāk izstrādātu dokumentācijā sniegtos pamatojumus.
- (3) MSC bija vienprātis, ka DEHP būtu identificējama kā viela, kas rada ļoti lielas bažas, jo tā atbilst Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta c) punktā noteiktajiem kritērijiem.
- (4) MSC vienprātīgi atzina, ka ir zinātniski pierādīta DCHP endokrīnā iedarbība un cēloņsakarība starp šo iedarbību un kaitīgo ietekmi uz cilvēka veselību, kā arī atzina, ka šo vielu var uzskatīt par endokrīno disruptoru attiecībā uz cilvēka veselību, jo tā atbilst PVO/IPCS sniegtajai endokrīno disruptoru definīcijai.
- (5) Tomēr MSC neparādīja vienprātību par to, vai DCHP saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta f) punktu būtu identificējams kā viela, kas tai piemītošo endokrīni disruptīvo īpašību dēļ attiecībā uz cilvēka veselību raisa bažas, kuras ir ekvivalentas citu minētā panta a) līdz c) punktā norādīto vielu raisītajām bažām. Pieci MSC locekļi apgalvoja, ka XV pielikuma dokumentācijā norādītā ietekme uz cilvēka veselību ir tāda pati un tāda paša iedarbības veida izraisīta kā ietekme, kas jau ņemta vērā dokumentācijā, lai identificētu šo vielu kā vielu, kas rada ļoti lielas bažas, saskaņā ar minētās regulas 57. panta c) punktu, jo šī viela nelabvēlīgi ietekmē attīstību.

⁽¹⁾ OVL 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

⁽³⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/a0ed7099-d284-45e4-87ae-9984c71024c8>.

- (6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta 9. punktu 2016. gada 22. jūnijā Aģentūra nodeva MSC atzinumu Komisijai lēmuma pieņemšanai par *DCHP* identificēšanu, pamatojoties uz 57. panta f) punktu.
- (7) Komisija norāda uz *MSC* vienprātību par to, ka *DCHP* piemīt endokrīni disruptīvas īpašības un ka kaitīgā ietekme, kuru izraisa šāds iedarbības veids, ir tāda pati kā ietekme, kuras dēļ tā klasificēta kā reproduktīvajai sistēmai toksiska viela un ierosināts to identificēt kā vielu, kas rada ļoti lielas bažas, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta c) punktu. Komisija arī norāda, ka lielākā daļa *MSC* locekļu uzskatīja, ka minētās ietekmes raisītais bažu līmenis ir ekvivalents 57. panta a) līdz e) punktā minēto vielu raisītajam bažu līmenim.
- (8) Komisija norāda, ka 57. pants neliedz vielu vairākkārt identificēt par tādu, kas rada ļoti lielas bažas, pamatojoties uz vairāk nekā vienu būtisko īpašību, kura rada tādu pašu ietekmi uz cilvēka veselību un pamatojas uz tiem pašiem zinātniskajiem pierādījumiem. Šo pieeju izmantoja arī *bis(2-etilheksil)ftalāta (DEHP)*, *dibutilftalāta (DBP)*, *benzilbutilftalāta (BBP)* un *diizobutilftalāta (DIBP)* identificēšanai saskaņā ar *REACH* 57. panta f) punktu ⁽¹⁾.
- (9) Tādēļ saskaņā ar 57. panta c) punktu *DCHP* būtu jāidentificē kā viela, kas rada ļoti lielas bažas un kas atbilst kritērijiem, lai to klasificētu par 1.B kategorijas reproduktīvajai sistēmai toksisku vielu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 un saskaņā ar 57. panta f) punktu tās endokrīni disruptīvo īpašību dēļ, kas var izraisīt nopietnu ietekmi uz cilvēka veselību.
- (10) Šis lēmums neskar notiekošo darbību rezultātu, kas attiecas uz tādu kritēriju definēšanu, kas vajadzīgi, lai endokrīnos disruptorus identificētu saskaņā ar noteikumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1107/2009 ⁽²⁾.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

1. Dīkloheksilftalāts (*DCHP*) (EK Nr. 201-545-9, CAS Nr. 84-61-7) ir identificēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta c) punktu, jo tas ir klasificēts kā reproduktīvajai sistēmai toksiska 1.B kategorijas viela saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta f) punktu tā endokrīni disruptīvo īpašību dēļ ar iespējamu nopietnu ietekmi uz cilvēka veselību.

2. Šo vielu iekļauj kandidātvielu sarakstā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta 1. punktā, slejā "Iekļaušanas iemesls" pievienojot šādu norādi: "Reproduktīvajai sistēmai toksiska viela (57. panta c) punkts); endokrīni disruptīvas īpašības (57. panta f) punkts – cilvēka veselība)".

Šis lēmums ir adresēts Eiropas Ķīmiskā aģentūrai.

Briselē, 2018. gada 17. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Elżbieta BIENKOWSKA

⁽¹⁾ Komisijas 2017. gada 4. jūlija Īstenošanas lēmums (ES) 2017/1210, ar ko *bis(2-etilheksil)ftalātu (DEHP)*, *dibutilftalātu (DBP)*, *benzilbutilftalātu (BBP)* un *diizobutilftalātu (DIBP)* identificē kā vielas, kuras saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. panta f) punktu raisa ļoti lielas bažas (OV L 173, 6.7.2017., 35. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regula (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK (OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/637**(2018. gada 20. aprīlis),****ar ko Lēmumu 2009/766/EK par 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslu harmonizāciju tādu sauszemes sistēmu vajadzībām, kas Kopienā spēj nodrošināt Eiropas mēroga elektronisko sakaru pakalpojumus, groza saistībā ar attiecīgiem tehniskajiem nosacījumiem lietu internetam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2261)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Lēmumu Nr. 676/2002/EK par normatīvo bāzi radiofrekvenču spektra politikai Eiropas Kopienā (Radiofrekvenču spektra lēmums) ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 4. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Dalībvalstis ir pārskatījušas 900 MHz un 1 800 MHz joslu efektīvu izmantošanu ar mērķi aptvert papildu tehnoloģijas un vienlaikus nodrošināt tehnisko savietojamību ar GSM sistēmu un citām bezvadu platjoslas sistēmām, izmantojot piemērotus līdzekļus saskaņā ar Padomes Direktīvu 87/372/EEK ⁽²⁾.
- (2) Termins "lietu internets" (*IoT*) parasti attiecas uz savienojumu, kas starp ikdienas priekšmetos esošām ierīcēm izveidots ar interneta starpniecību un ar kura palīdzību minētie priekšmeti var apmainīties ar datiem. Bezvadu *IoT* var izveidot ar elektronisko sakaru pakalpojumiem, kuru pamatā ir šūnu tehnoloģijas, kurās parasti tiek izmantots licencēts spektrs. Bezvadu *IoT* tiek lietots daudzās rūpniecības nozarēs, piemēram, enerģētikā un autobūvē, un tās ir atkarīgas no spektra pieejamības.
- (3) Lietu interneta spektra ceļvedī ⁽³⁾ Radiofrekvenču spektra politikas grupa (RSPG), kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2002/622/EK ⁽⁴⁾, uzskata, ka frekvenču joslas, kas paredzētas elektronisko sakaru pakalpojumiem (mobilo sakaru tīkliem), var izmantot jauniem *IoT* lietojumiem un pakalpojumiem. Tādējādi Savienības līmenī harmonizētās frekvenču joslas, ko mobilo sakaru tīkli izmanto zemes bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanai, var būt svarīgs resurss bezvadu *IoT*. RSPG secināja, ka saskaņā ar tehnoloģijas neitralitātes principu šo joslu izmantošanai noteiktajos harmonizētajos tehniskajos nosacījumos būtu jāņem vērā bezvadu *IoT* prasības.
- (4) Komisija 2017. gada 14. jūlijā saskaņā ar Radiofrekvenču spektra lēmuma 4. panta 2. punktu piešķīra Eiropas Pasta un telesakaru administrāciju konferencei (*CEPT*) pilnvaras pārskatīt harmonizētos tehniskos nosacījumus, kas noteikti 900 MHz un 1 800 MHz joslu izmantošanai zemes bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanā, lai atļautu šo joslu izmantošanu lietu interneta vajadzībām. Piešķirot pilnvaras tika īpaši norādīts, ka saskaņā ar *CEPT* Elektronisko sakaru komitejas Ziņojumu Nr. 266, lai atļautu *IoT* izmantošanu, nevienā citā Savienības līmenī harmonizētājā frekvences joslā nav jāmaina tehniskie nosacījumi, kas balstās uz pamatojoties uz frekvenču dales dubleksa režīmu un vismazāk ierobežojošiem tehniskajiem nosacījumiem (bloka malas maskas).
- (5) Balstoties uz šīm pilnvarām, *CEPT* 2018. gada 13. martā iesniedza Komisijai Ziņojumu Nr. 66 ("*CEPT* ziņojums"), kurā saistībā ar mobilo platjoslas (t. i., šūnu) sakaru sistēmām bija uzskaitītas turpmāk minētās bezvadu *IoT* tehnoloģijas, kuras nesēn apkopoja Eiropas Telesakaru standartu institūts (ETSI) ⁽⁵⁾: paplašināta pārklājuma

⁽¹⁾ OV L 108, 24.4.2002., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 1987. gada 25. jūnija Direktīva 87/372/EEK par frekvenču joslām, kas rezervējamās publisku Viseiropas sauszemes šūnu mobilo ciparsignālu sakaru saskaņotai ieviešanai Kopienā (OV L 196, 17.7.1987., 85. lpp.).⁽³⁾ Dokuments RSPG17-006 final, 2016. gada 9. novembris.⁽⁴⁾ Komisijas 2002. gada 26. jūlija Lēmums 2002/622/EK, ar ko izveido radiofrekvenču spektra politikas grupu (OV L 198, 27.7.2002., 49. lpp.).⁽⁵⁾ Sistēmas, kas atbilst visiem standartiem līdz 3GPP 13. izlaidi (ieskaitot).

GSM IoT (EC-GSM-IoT), LTE mašīnu tipa sakari (LTE-MTC), LTE attīstīto mašīnu tipa sakari (LTE-eMTC) un šaurjoslas IoT (NB-IoT). CEPT ziņojumā nav norādītas attiecīgās bezvadu IoT tehnoloģijas, kas saistītas ar UMTS sistēmām.

- (6) Iepriekš minētās šūnu IoT tehnoloģijas var darbināt trīs režīmos: a) neatkarīgi no bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanas ("savrupā" režīmā), b) atbrīvojot daļu no resursiem frekvences blokā, ko izmanto bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanai ("iekšjoslas" režīmā) vai c) tāda frekvenču bloka malā, ko izmanto bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanai ("aizsargjoslas" režīmā).
- (7) Atbilstoši CEPT ziņojumam EC-GSM-IoT ir integrēta GSM sistēmas daļa saskaņā ar Direktīvu 87/372/EEK. Tai pēc savas būtības piemīt GSM sistēmas īpašības un to var darbināt vai nu iekšjoslas, vai savrupā režīmā. Tāpēc EC-GSM-IoT atbilst tehniskajiem nosacījumiem, kas piemērojami GSM sistēmai, un šajā saistībā minēto nosacījumu grozījumi nav vajadzīgi.
- (8) Attiecībā uz LTE-MTC un LTE-eMTC CEPT ziņojumā uzsvērts, ka šīs divas tehnoloģijas izmanto tikai iekšjoslas darbības režīmu, un tāpēc raidītāja prasības ir tādas pašas kā LTE sistēmai vai stingrākas par tām. Tāpēc gan LTE-MTC, gan LTE-eMTC atbilst tehniskajiem nosacījumiem, kas piemērojami LTE sistēmai, un šajā saistībā minēto nosacījumu grozījumi nav vajadzīgi.
- (9) Attiecībā uz NB-IoT CEPT ziņojumā secināts, ka ir iespējama izmantošana visos trīs, proti, iekšjoslas, savrupā un aizsargjoslas, darbības režīmos. Tā ieteica grozīt tehniskos nosacījumus 900 MHz un 1 800 MHz joslās saistībā ar savrupu un aizsargjoslas darbības režīmu.
- (10) ETSI ir pieņēmis harmonizētos standartus, lai piešķirtu pieņēmumu par atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/53/ES ⁽¹⁾ ("Direktīva par radioiekārtām") 3. panta 2. punktam, lai IoT tehnoloģijas iekļautu minētajos trīs darbības režīmos.
- (11) CEPT ziņojumā nav norādītas nepārvaramas pārrobežu sadarbības problēmas starp dalībvalstīm, kas varētu rasties pēc iepriekš minēto bezvadu IoT tehnoloģiju ieviešanas 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslās.
- (12) Ņemot vērā pieaugošo tirgus pieprasījumu pēc bezvadu IoT lietojumiem, tā darba rezultāts, kas veikts saskaņā ar CEPT piešķirtajām pilnvarām, cik drīz vien iespējams būtu jāiekļauj Savienības tiesībās, ja vien šūnu IoT izmantošana 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslās sniedz piemērotu aizsardzību blakus joslās esošajām sistēmām.
- (13) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Komisijas Lēmums 2009/766/EK ⁽²⁾, kurā ir minēti zemes sistēmu veidi, kuras drīkst izmantot 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslās.
- (14) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Radiofrekvenču spektra komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2009/766/EK groza šādi:

1) lēmuma 2. panta a) punktu aizstāj ar šādu:

"a) 'GSM sistēma' ir elektronisko sakaru tīkls, kā noteikts ETSI standartos, jo īpaši EN 301 502, EN 301 511 un EN 301 908-18, tostarp paplašināta pārklājuma GSM IoT (EC-GSM-IoT);"

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (OV L 153, 22.5.2014., 62. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 16. oktobra Lēmums 2009/766/EK par 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslu harmonizāciju tādu sauszemes sistēmu vajadzībām, kas Kopienā spēj nodrošināt Eiropas mēroga elektronisko sakaru pakalpojumus (OV L 274, 20.10.2009., 32. lpp.)>

2) lēmuma 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. 1 800 MHz joslu paredz un dara pieejamu:

a) GSM sistēmām, izņemot *EC-GSM-IoT*, līdz 2009. gada 9. novembrim;

b) *EC-GSM-IoT* līdz 2018. gada 30. septembrim.”;

3) iekļauj šādu 4.a pantu:

“4.a pants

900 MHz joslu paredz un dara pieejamu *EC-GSM-IoT* līdz 2018. gada 30. septembrim.”;

4) Lēmuma 2009/766/EK pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2018. gada 20. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariya GABRIEL

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

ZEMES SISTĒMAS, KAS MINĒTAS 3. PANTĀ UN 4. PANTA 2. PUNKTĀ

Ja starp blakus strādājošiem tīkliem nav noslēgtas ne divpusējas, ne daudzpusējas vienošanās, tad tabulā norādītos tehniskos parametrus piemēro kā blakus strādājošu tīklu līdzāspastāvēšanas būtisku nosacījumu; taču tas neizslēdz, ka šādu tīklu operatori var noslēgt vienošanos par mazāk ierobežojošiem tehniskajiem parametriem.

Sistēmas	Tehniskie parametri	Īstenošanas termiņš
UMTS, kā definēta ETSI standartos, jo īpaši EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 un EN 301 908-11	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starp blakus strādājošiem UMTS tīkliem ir jānodrošina nesēju atdalījums 5 MHz vai vairāk. 2. Starp blakus strādājošiem UMTS un GSM tīkliem ir jānodrošina nesēju atdalījums 2,8 MHz vai vairāk. 	2010. gada 9. maijs
LTE ⁽¹⁾ , kā definēta ETSI standartos, jo īpaši EN 301 908-1, EN 301 908-13, EN 301 908-14, EN 301 908-15 un EN 301 908-18	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starp blakus strādājošiem LTE un GSM tīkliem ir jānodrošina frekvenču atdalījums 200 kHz vai vairāk starp LTE kanāla malu un GSM nesēja kanāla malu. 2. Starp blakus strādājošiem LTE un UMTS tīkliem frekvenču atdalījums starp LTE kanāla malu un UMTS nesēja kanāla malu nav vajadzīgs. 3. Starp blakus strādājošiem LTE tīkliem frekvenču atdalījums starp LTE kanālu malām nav vajadzīgs. 	2011. gada 31. decembris, bet attiecībā uz LTE-MTC un LTE-eMTC – 2018. gada 30. septembris
WiMAX, kā definēta ETSI standartos, jo īpaši EN 301 908-1, EN 301 908-21 un EN 301 908-22	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starp blakus strādājošiem WiMAX un GSM tīkliem ir jānodrošina frekvenču atdalījums 200 kHz vai vairāk starp WiMAX kanāla malu un GSM nesēja kanāla malu. 2. Starp blakus strādājošiem WiMAX un UMTS tīkliem frekvenču atdalījums starp WiMAX kanāla malu un UMTS nesēja kanāla malu nav vajadzīgs. 3. Starp blakus strādājošiem WiMAX tīkliem frekvenču atdalījums starp WiMAX kanālu malām nav vajadzīgs. 	2011. gada 31. decembris
Šaurjoslas <i>IoT</i> (<i>NB-IoT</i>), kā definēts ETSI standartos, jo īpaši EN 301 908-1, EN 301 908-13, EN 301 908-14, EN 301 908-15 un EN 301 908-18	<ol style="list-style-type: none"> 1. Savrupā režīmā: <ul style="list-style-type: none"> — starp tīkla savrupa <i>NB-IoT</i> kanāla malu un blakus strādājoša tīkla UMTS/LTE kanāla malu ir jānodrošina frekvenču atdalījums 200 kHz vai vairāk, — starp tīkla savrupa <i>NB-IoT</i> kanāla malu un blakus strādājoša tīkla GSM kanāla malu ir jānodrošina frekvenču atdalījums 200 kHz vai vairāk. 2. Iekšjoslas režīmā: tādi paši parametri kā LTE. 3. Aizsargjoslas režīmā: starp <i>NB-IoT</i> kanāla malu un operatora bloka malu ir jānodrošina frekvenču atdalījums 200 kHz vai vairāk, ņemot vērā esošās aizsargjoslas starp operatoru bloku malām vai darbības joslas malu (blakus citiem pakalpojumiem). 	2018. gada 30. septembris

(¹) Tostarp LTE mašīnu tipa sakari (LTE-MTC) un LTE attīstīto mašīnu tipa sakari (LTE-eMTC), kas darbojas tādos pašos tehniskajos nosacījumos kā LTE."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/638**(2018. gada 23. aprīlis),****kas ievieš ārkārtas pasākumus, lai novērstu kaitīgā organisma *Spodoptera frugiperda* (Smith) ievēšanu un izplatīšanos Savienībā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 2291)*

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ievēšanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 16. panta 3. punkta trešo teikumu,

tā kā:

- (1) *Spodoptera frugiperda* (Smith) (turpmāk “minētais organisms”) ir minēts Direktīvas 2000/29/EK I pielikuma A daļas I iedaļas a) apakšdaļas 22. pozīcijā kā kaitīgs organisms, kurš nav sastopams Savienībā.
- (2) Direktīvas 2000/29/EK IV pielikuma A daļas I iedaļas 27.2. pozīcijā ir noteikti īpaši pasākumi, ar kuriem novērst minētā organisma ievēšanu un izplatīšanos Savienībā. Šie pasākumi izpaužas kā īpašas prasības attiecībā uz *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. un *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait. augu ievēšanu Savienībā, jo tie var būt kaitīgā organisma saimniekaugi.
- (3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA) 2017. gada 28. jūnijā izdeva zinātnisko atzinumu par to, kurai kaitīgo organismu kategorijai minētais organisms pieder ⁽²⁾. Turklāt dalībvalstis ir iesniegušas datus par tirgojamo preču aizturēšanu minētā organisma klātbūtnes dēļ.
- (4) Ņemot vērā, ka minētais organisms nesen ir ievests un izplatījies Āfrikā, tas ir izplatījies abos Amerikas kontinentos un dalībvalstis ir iesniegušas preču aizturēšanas datus, īpaši pasākumi būtu jāpiemēro arī dažiem citiem minētā organisma Āfrikas, Ziemeļamerikas vai Dienvidamerikas izcelsmes saimniekaugiem (turpmāk “minētie augi”), kad tos ieved Savienībā.
- (5) Ar minētajiem īpašajiem pasākumiem būtu jānodrošina minētā organisma laicīga atklāšana Savienības teritorijā, prasības minēto augu ievēšanai Savienībā, tostarp attiecībā uz fitosanitāro sertifikātu, kā arī oficiālas pārbaudes, šos augus ievedot Savienībā. Dalībvalstīm ik gadu būtu jāveic savas teritorijas apsekojumi attiecībā uz minētā organisma klātbūtni un būtu jānodrošina, ka profesionālie operatori ir informēti par tā iespējamo klātbūtni un veicamajiem pasākumiem.
- (6) Šie pasākumi ir vajadzīgi, lai nodrošinātu Savienības teritorijas pastiprinātu aizsardzību pret minētā organisma iekļūšanu, ievēšanu un izplatīšanos.
- (7) Lai atbildīgās oficiālās iestādes un profesionālie operatori varētu pielāgoties minētajām prasībām, šis lēmums būtu jāpiemēro no 2018. gada 1. jūnija.
- (8) Šim lēmumam būtu jābūt īslaicīgam un piemērojamam līdz 2020. gada 31. maijam, lai līdz tam to pagūtu pārskatīt.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Definīcijas**

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) “minētais organisms” ir *Spodoptera frugiperda* (Smith);

⁽¹⁾ OVL 169, 10.7.2000., 1. lpp.⁽²⁾ EFSA Journal 2017; 15(7):4927.

- b) "minētie augi" ir Āfrikas, Ziemeļamerikas vai Dienvidamerikas izcelsmes *Capsicum L.*, *Momordica L.*, *Solanum aethiopicum L.*, *Solanum macrocarpon L.* un *Solanum melongena L.* augļi, kā arī *Zea mays L.* augi, izņemot dzīvus ziedputekšņus, augu audu kultūras, sēklas un graudus;
- c) "ražošanas teritorija" ir noteikta ražošanas vietas daļa, kuru fitosanitāros nolūkos apsaimnieko atsevišķi. "Ražošanas vieta" ir jebkuras telpas vai lauku kopums, kas ir viena ražošanas vai audzēšanas vienība.

2. pants

Minētā organisma atklāšana vai aizdomas par tā klātbūtni

1. Dalībvalstis nodrošina, lai ikviens, kam rodas aizdomas vai kas uzzina par minētā organisma klātbūtni attiecīgo dalībvalstu teritorijā, nekavējoties informētu atbildīgo oficiālo struktūru un sniegtu tai visu attiecīgo informāciju par minētā organisma klātbūtni vai iespējamo klātbūtni.
2. Atbildīgā oficiālā struktūra šo informāciju nekavējoties reģistrē.
3. Ja atbildīgā oficiālā struktūra ir saņēmusi informāciju par minētā organisma klātbūtni vai iespējamo klātbūtni, šī struktūra veic visus vajadzīgos pasākumus, lai šādu klātbūtni vai iespējamo klātbūtni apstiprinātu.
4. Dalībvalstis nodrošina, ka personas, kas ir atbildīgas par augiem, kuri var būt inficēti ar minēto organismu, tiek nekavējoties informētas par minētā organisma klātbūtni vai iespējamo klātbūtni, par iespējamajām sekām un riskiem un par veicamajiem pasākumiem.

3. pants

Prasības minēto augu ieviešanai Savienībā

Minētos augus Savienībā ievieš tikai tad, ja ir izpildītas šādas prasības:

- a) tiem ir pievienots Direktīvas 2000/29/EK 13. panta 1. punkta ii) apakšpunktā minētais fitosanitārais sertifikāts;
- b) tie atbilst šā lēmuma 4. panta a), b), c), d) vai e) punktam. Attiecīgo punktu norāda fitosanitārā sertifikāta ailē "Papildu deklarācija". Ja tie atbilst 4. panta c) un d) punktam, fitosanitārajā sertifikātā sniedz arī informāciju, kas nodrošina izsekojamību, kā norādīts c) punkta iv) apakšpunktā;
- c) ievēdot Savienībā, tos saskaņā ar šā lēmuma 5. pantu pārbauda atbildīgā oficiālā struktūra, un minētā organisma klātbūtni nekonstatē.

4. pants

Minēto augu izcelsme

Minētie augi atbilst prasībām, kas norādītas kādā no šiem punktiem:

- a) to izcelsme ir trešā valstī, kur minētais organisms nav konstatēts;
- b) to izcelsme ir teritorijā, kura pēc attiecīgās nacionālās augu aizsardzības organizācijas atzinuma saskaņā ar attiecīgajiem starptautiskajiem fitosanitāro pasākumu standartiem ir brīva no minētā organisma; minētās teritorijas nosaukums ir norādīts fitosanitārā sertifikāta ailē "Izcelsmes vieta";
- c) to izcelsme ir teritorijās, kuras nav minētas a) un b) punktā, un tie atbilst šādiem nosacījumiem:
 - i) minētie augi ir audzēti ražošanas teritorijā, kuru reģistrējusi un uzrauga izcelsmes valsts nacionālā augu aizsardzības organizācija;
 - ii) trīs mēnešu laikā pirms eksporta ražošanas teritorijā ir veiktas oficiālas pārbaudes un minētais organisms uz minētajiem augiem nav konstatēts;

- iii) pirms eksportēšanas minētie augi ir oficiāli pārbaudīti, un konstatēts, ka tie ir brīvi no minētā organisma;
- iv) kad tie pirms eksportēšanas tiek pārvietoti, ir sniegta informācija, kas nodrošina minēto augu izsekojamību līdz to ražošanas teritorijai;
- v) minētie augi ir audzēti ražošanas teritorijā, kas ir pilnībā fiziski aizsargāta pret minētā organisma ieviešanu;
- d) to izcelsme ir teritorijās, kas nav minētas a) un b) punktā, tie atbilst c) punkta i)–iv) apakšpunkta prasībām un ir efektīvi apstrādāti tā, lai garantētu, ka tie ir brīvi no minētā organisma;
- e) to izcelsme ir teritorijās, kas nav minētas a) un b) apakšpunktā, pēc ražas novākšanas tie ir efektīvi apstrādāti tā, lai garantētu, ka tie ir brīvi no minētā organisma, un šī apstrāde ir norādīta fitosanitārajā sertifikātā.

5. pants

Oficiālās pārbaudes, ievēdot Savienībā

1. Visus Savienībā ievestos minēto augu sūtījumus oficiāli pārbauda ieviešanas vietā Savienībā vai galamērķī, ko nosaka atbilstoši Komisijas Direktīvai 2004/103/EK (¹).
2. Atbildīgā oficiālā struktūra veic šādas pārbaudes:
 - a) vizuālu pārbaudi;
 - un
 - b) ja ir aizdomas par minētā organisma klātbūtni, paraugu ņemšanu un konstatētā organisma identificēšanu.

6. pants

Dalībvalstu teritorijās veicami apsekojumi attiecībā uz minētā organisma klātbūtni

1. Dalībvalstis katru gadu veic apsekojumus, lai pārbaudītu, vai to teritorijā uz saimniekaugiem nav konstatējama minētā organisma klātbūtne.
2. Minētos apsekojumus veic atbildīgā oficiālā struktūra vai atbildīgās oficiālās struktūras oficiālā uzraudzībā. Tajos vismaz pārbauda to, vai ir lietoti piemēroti slazdi, piemēram, feromonu vai gaismas slazdi, un, ja rodas aizdomas par invadēšanos ar minēto organismu, savāc paraugus un veic identificēšanu. Apsekojumu pamatā izmanto atzītus zinātnes un tehnikas principus, un tos veic piemērotā gada laikā, kad pastāv iespēja konstatēt minēto organismu.
3. Katra dalībvalsts ik gadu līdz 30. aprīlim Komisijai un pārējām dalībvalstīm paziņo iepriekšējā kalendārajā gadā veikto apsekojumu rezultātus.

7. pants

Piemērošanas diena

Šo lēmumu piemēro no 2018. gada 1. jūnija.

8. pants

Piemērošanas termiņš

Šo lēmumu piemēro līdz 2020. gada 31. maijam.

(¹) Komisijas 2004. gada 7. oktobra Direktīva 2004/103/EK par Padomes Direktīvas 2000/29/EK V pielikuma B daļā minēto augu, augu produktu un citu priekšmetu identitātes un augu veselības pārbaudēm, ko var veikt vietā, kas nav punkts ieviešanai Kopienā, vai vietā tā tuvumā, un ar kuru paredz ar šīm pārbaudēm saistītos nosacījumus (OV L 313, 12.10.2004., 16. lpp.).

9. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2018. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

LABOJUMI**Labojums Nolīgumā starp Eiropas Savienību un Vjetnamas Sociālistiskās Republikas valdību par dažiem gaisa pārvadājumu aspektiem, parakstīts Briselē, 2010. gada 4. oktobrī**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 288, 2010. gada 5. novembris)

2. pielikums, šā nolīguma 1. pielikumā uzskaitīto un 2. līdz 4. pantā minēto nolīgumu pantu saraksts, c) punkts, ieraksts par nolīgumu ar Nīderlandi

(OV L 288, 5.11.2010., 8. lpp.)

(lappuse EU/VN/2. pielikums/lv 4)

Tekstu: “— Vjetnamas un Nīderlandes nolīguma 14. pants,”

lasīt šādi: “— Vjetnamas un Nīderlandes nolīguma 14.a pants.”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV